

# DECEMBER 11, 2022

## 3<sup>rd</sup> SUNDAY OF ADVENT

### 3 DOMINGO DEL ADVIENTO

#### INTENCIONES DE LAS MISA DE ESTA SEMANA

#### Sat. Dec. 10 Our Lady of Loreto

*Nuestra Señora de Loreto*

4:30 PM: Frank Capelli + by George/Dorothy Atkinson

6:00 PM: Maria Jacinto + by Jose Jacinto

#### Sun. Dec. 11 3<sup>rd</sup> Sunday of Advent

*3 Domingo del Adviento*

8:00 AM: (OLA) Nicholas Mancillas (L) by Parents

9:30 AM: Francisco Leal + by OLF Committee

11:00 AM: Rosa Pacheco + de Familia Witrigo

1:00 PM: (OLA) Soledad y Antonio De La Torre + de Familia

6:00 PM: (El Centro Hughes)

12:00 AM: (San Judas) Mañanitas con banda

#### Mon. Dec. 12 Our Lady of Guadalupe

*Nuestra Señora de Guadalupe*

5:00 AM: (OLA) Mañanitas

6:00 AM: (OLA) Santa Misa

1:00 PM: (Raisin City) Santa Misa

4:00 PM: (Centro de Arboledas) Santa Misa

4:00 PM: (Brawley-Caruthers) Santa Misa

6:30 PM: (Easton CPDES Salón) Santa Misa y cena

#### Tues. Dec. 13 St. Lucy / Santa Lucia

6:00 PM: Cancelado por condiciones climaticas

6:30 PM: Cancelled due to weather conditions

#### Wed. Dec. 14 St. John of the Cross

*San Juan de la Cruz*

8:00 AM: Bill Farmer + by Frank/Joyce Butterfield

#### Thur. Dec 15

5:00 PM Cancelado por condiciones climaticas

6:00 PM Cancelled due to weather conditions

#### Fri. Dec. 16

8:00 AM: Open

5:00 PM: Confessions and Holy Hour

#### Sat. Dec. 17

4:30 PM: Michelle Nabors +

by Dorothy/George Atkinson

6:00 PM: Jose Carmen Ochoa + de Hijos

#### Sun. Dec. 18 4<sup>th</sup> Sunday of Advent

*4 Domingo de Adviento*

8:00 AM: (OLA) Joseph Cardoza + by Mom, Dad, & Kelly Cardoza

9:30 AM: Eldon Gomez + by Family

11:00 PM: Sarafina Alvares Mancillas + de Hijos y Nietos

1:00 PM: (OLA) José Baron y Clara Mendoza + de Hija, Martha

#### OLA COMMUNITY COMMITTEE

Father Bonaventure invites The Community of Our Lady of the Assumption Church, Caruthers for a meeting with him. Date: December 11, 2022 Time: 2:15pm (after 1:00 pm Mass) Agenda: To discuss and prioritize the Church projects and funding.

#### OLA COMMUNITY COMMITTEE

El Padre Buenaventura invita a la Comunidad de la Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, Caruthers, a una reunión con él. Fecha: 11 de diciembre de 2022 Hora: 2:15 p. m. (después de la Misa de 1:00 p. m.) Agenda: Discutir y priorizar los proyectos y la financiación de la Iglesia.

#### RETIRED RELIGIOUS COLLECTION

Second collection today. Help aging religious. Your gift to today's Retirement Fund for Religious collection helps to furnish medicines, nursing care and other necessities. Please give generously.

#### JUBILACION DE RELIGIOSOS

Segunda colecta Hoy. Ayuden a los religiosos ancianos. Su donativo al Fondo para la Jubilación de Religiosos de hoy ayuda a suministrar medicamentos, cuidados de enfermería y cubrir otras necesidades. Sean generosos.

#### YOUR WEEKLY GIVING / SU OFERTA SEMENAL

	<u>Easton</u>	<u>Caruthers</u>
Dec. 3/4:	\$3,296.50	\$1,483.00

May the Lord bless you for your continued generosity!  
*¡Que el Señor les bendiga por su continua generosidad!*

#### FROM THE PARISH PRIEST'S DESK

**Gaudete! Rejoice!**

Dear brothers and sisters, Rejoice!

Rejoice in the Lord for He is near. This is not a time of weeping. This is not a time of sorrow. This is a time of joy for our Savior is near and our salvation is assured.

As you faithfully await the feast of the Lord's Nativity, worship in joy and be glad for our Lord is near. Open your heart to him and you will see the goodness of the Lord. Open your heart to him so you will hear his voice. Open your heart sincerely to him and you will walk in his ways. **Open your heart for him so that you may have life and have it in abundance. I say to you again, Gaudete! Rejoice!**

#### AVISO DEL PARROCO

**Gaudete! ¡Alegrarse!**

Queridos hermanos y hermanas, ¡Alégrese!

Alegraos en el Señor porque Él está cerca. Este no es un tiempo de llanto. Este no es un tiempo de tristeza. Este es un tiempo de gozo porque nuestro Salvador está cerca y nuestra salvación está asegurada.

Mientras esperas fielmente la fiesta de la Natividad del Señor, adora con alegría y alégrate porque nuestro Señor está cerca. Ábrele tu corazón y verás la bondad del Señor. Ábrele tu corazón para que escuches su voz. Ábrele sinceramente tu corazón y andarás en sus caminos. **Ábrele tu corazón para que tengas vida y la tengas en abundancia. ¡Te lo vuelvo a decir, Gaudete! ¡Alegrarse!**

#### R.I.P.

Please remember in your prayers the souls of

**CHARLES PACHECO**

**CATALINA GUADALUPE MANZANO**

**CRUZ**

*Por favor, recuerde en sus oraciones e las almas de los que fue sepultados de nuestra parroquia la semana paz. May they rest in peace. Que descansen en Paz.*

#### ANNUAL FESTIVAL OF LIGHTS

When: **Friday, December 16<sup>th</sup> at 6:00 pm** beginning in the Main Dining room Where: **Nazareth House Fresno, 2121 N. First Street**, Fresno, 93703 Join our families and friends for a beautiful evening in the Gardens as we celebrate the joys of Christmas. Over 50,000 lights and décor, carolers hot chocolate. RSVP sara@nazarethfresno.org

#### CHRISTMAS BASKETS

Application forms for Christmas food baskets and children's toys are available. You may contact Hortensia Contreras at 559 355-5665. She will provide you with all the information you need. If there is no answer, please leave your name and phone number and she will return your call as soon as possible.

#### CANASTAS DE NAVIDAD

Los formularios de solicitud para canastas navideñas de alimentos y los juguetes para niños están disponibles. Puede comunicarse con Hortensia Contreras al 559 355-5665. Ella te proporcionará toda la información que necesites. Si no hay respuesta, deje su nombre y número de teléfono y ella le devolverá la llamada lo antes posible.

#### CHRISTMAS GIVING TREE

The **Christmas tree** displayed in the side chapel has cards with children's names. If you would like to choose a name from The Giving Tree to purchase a gift. Please return the wrapped gift to the parish by Sunday, December 18<sup>th</sup>. Remember if you fail to bring the gift, that child will not have a gift. Bless you for bringing smiles on the faces of our young people.

#### ÁRBOL DE NAVIDAD

El árbol de Navidad que se exhibe en la capilla lateral tiene tarjetas con los nombres de los niños. Si desea elegir un nombre de árbol de navidad para comprar un regalo. Devuelva el regalo envuelto a la parroquia antes del domingo 18 de diciembre. Recuerde que si no trae el regalo, ese niño no tendrá regalo. Bendito seas por traer sonrisas en los rostros de nuestros jóvenes.

#### CROSS JUNIOR HIGH SCHOOL

There is now a **new Junior High School in the Diocese of Fresno** named Holy Cross Junior High in honor of the Holy Cross sisters. Anyone interested in more **information on attending Holy Cross Junior High may contact the Admissions Office at 268-9251, ext. 139.** Or fresnocatholic.org Applications to enroll will begin on December 1, 2022. The school officially opens with the 2023-2024 academic year!

#### WORLD YOUTH DAY

July 26-August 7, 2023 It is not too late! Join the Diocese of Fresno for a pilgrimage to Lisbon, celebrating World Youth Day with Pope Francis! For information contact rhernandez@di